

380D0391

17.4.80

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS OFFICIELLA TIDNING

Nr L 100/27

**RÅDETS BESLUT**

av den 17 mars 1980

**om antagande för gemenskapens räkning av en bilaga till Internationella konventionen om förenkling och harmonisering av tullförfaranden**

(80/391 /EEG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS RÅD HAR BESLUTAT  
FÖLJANDE

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska ekonomiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens rekommendation och

med beaktande av följande:

Enligt beslut 75/199/EEG<sup>(1)</sup> är gemenskapen part i Internationella konventionen om förenkling och harmonisering av tullförfaranden.

Bilagan till denna konvention om återimport i samma skick kan antas av gemenskapen.

Det är dock lämpligt att göra detta antagande beroende av vissa reservationer för att ta hänsyn till tullunionens särskilda krav.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Bilagan B 3 om återimport i samma skick till Internationella konventionen om förenkling och harmonisering av tullförfaranden antas härmed på gemenskapens vägnar med reservationer med avseende på standard 2 och de föreslagna förfarandena 8, 11, 12 och 24.

Texten till denna bilaga bifogas detta beslut.

*Artikel 2*

Rådets ordförande skall utse den person som är berättigad att underrätta Tullsamrådets generalsekreterare om gemenskapens godkännande av bilagan om återimport i samma skick.

Utfärdat i Bryssel den 17 mars 1980.

*På rådets vägnar*

J. SANTER

*Ordförande*<sup>(1)</sup> EGT nr L 100, 21.4.1975, s. 1.

## BILAGA B 3

## BILAGA OM ÅTERIMPORT I SAMMA SKICK

## INLEDNING

Varor återimporteras ofta till det land varifrån de exporterades i samma skick som de befann sig före exporten. I många fall kan denna återexport förutses vid tiden för exporten, i vilket fall varorna kan ha exporterats med anmälan om avsedd återkomst. I vissa fall återimporteras dock varor på grund av omständigheter som uppstår efter det att de har exporterats.

Den nationella lagstiftningen i de flesta stater innehåller bestämmelser som tillåter dessa återimporterade varor att införas utan tullar och skatter vid import och föreskriver återbetalning av alla tullar och skatter som betalats vid exporten. Det tullförfarande som föreskriver denna tullfria import och återbetalning är förfarandet vid återimport i samma skick. Detta förfarande gäller på villkor att varornas identitet kan fastställas. Alla belopp som kan debiteras till följd av återbetalning eller eftergift av eller villkorlig befrielse från tullar och skatter eller till följd av bidrag eller andra belopp som beviljats vid export skall betalas.

Denna bilaga gäller inte återimport av resenärers personliga bagage eller transportmedel för privat bruk.

## DEFINITIONER

I denna bilaga används följande beteckningar med de betydelse som här anges:

- a) *återimport*: det tullförfarande enligt vilket varor som exporterats och övergått till fri omsättning eller som var förädlingsprodukter får övergå till fri konsumtion med befrielse från tullar och skatter vid import under förutsättning att de inte genomgått någon bearbetning, behandling eller reparation utomlands. Alla belopp som kan debiteras till följd av återbetalning eller eftergift av eller villkorlig befrielse från tullar och skatter eller till följd av bidrag eller andra belopp som beviljats vid export skall betalas.
- b) *övergång till fri konsumtion*: tullförfarande som föreskriver att importerade varor får förbli i tullområdet permanent. Detta förfarande innebär betalning av alla importtullar och skatter som kan debiteras och fullföljande av alla nödvändiga tullformaliteter.
- c) *tullar och skatter vid import*: tullavgifter och alla andra avgifter, skatter eller andra pålagor som uppbärs för eller i samband med import av varor, men som inte inbegriper pålagor som är begränsade i storlek till den ungefärliga kostnaden för utförda tjänster.
- d) *tullar och skatter vid import*: tullar och alla andra avgifter, skatter eller andra pålagor som uppbärs för eller i samband med export av varor, men som inte inbegriper pålagor som är begränsade i storlek till den ungefärliga kostnaden för utförda tjänster.
- e) *exporterade varor med anmälan om avsedd återkomst*: varor som deklaranter anger som avsedda att återimporteras och för vilka tullen kan vidta åtgärder för identifiering av varorna för att underlätta återimport i samma skick.

## Anmärkning:

Varor som exporteras med anmälan om avsedd återinförsel får anses ha blivit hänfödda till ett tullförfarande som beskrivs som "temporär export".

- f) *varor i fri omsättning*: varor som får omsättas fritt utan tullrestriktioner.
- g) *förädlingsprodukter*: produkter erhållna under eller till följd av tillverkning, bearbetning eller reparation av varor som temporärt införts för aktiv förädling.
- h) *varudeklaration*: en förklaring i av tullmyndigheterna föreskriven form, varigenom berörda personer anger det tullförfarande som skall tillämpas för varorna och lämnar de upplysningar som begärs av tullen för tillämpningen av det tullförfarandet.
- i) *person*: både fysiska och juridiska personer, om sammanhanget inte kräver något annat.

## PRINCIPER

1. **Standardregel**  
Återimport i samma skick skall regleras genom bestämmelserna i denna bilaga.

2. **Standardregel**  
Den nationella lagstiftningen skall ange de villkor som skall uppfyllas och de tullformaliteter som skall gälla för återimport i samma skick.

## Anmärkning

För återimport i samma skick gäller förbehållet att varorna kan identifieras som de varor som exporterades på ett för tullmyndigheterna tillfredsställande sätt.

## ALLMÄNNA BESTÄMMELSER

3. **Standardregel**  
Återimport i samma skick skall tillåtas även om endast en del av de exporterade varorna återimporteras.

4. **Rekommenderat bruk**  
Om omständigheterna så medger bör återimport i samma skick tillåtas även om varorna återimporteras av en annan person än den som exporterade dem.

5. **Standardregel**  
Återimport i samma skick skall inte avslås på grund av att varorna är använda eller skadade eller har minskat i värde under uppehållet i utlandet.

6. **Standardregel**  
Återimport i samma skick skall inte avslås på grund av att varorna under uppehållet utomlands genomgått en behandling som är nödvändig för bevarande eller underhåll av varorna, under förutsättning att deras värde vid exporttillfället dock inte har ökat genom denna behandling.

7. **Standardregel**

Återimport i samma skick skall inte begränsas till varor som importerats direkt från utlandet utan skall även tillåtas för varor som är hänfödda till ett annat tullförfarande.

8. **Rekommenderat bruk**

Importförbud och importrestriktioner av ekonomisk art bör inte tillämpas för varor som återimporteras i samma skick och som var i fri omsättning när de exporterades.

9. **Rekommenderat bruk**

Återimport i samma skick skall inte avslås på grund av det land, från vilket varorna sänts.

10. **Standardregel**

Återimport i samma skick skall inte avslås på grund av att varorna exporterats utan anmälan om avsedd återinförsel.

## TIDSFRIST FÖR ÅTERIMPORT I SAMMA SKICK

11. **Rekommenderat bruk**

Om tidsfrister är fastställda i den nationella lagstiftningen efter vilka återimport i samma skick inte beviljas, bör dessa frister vara angivna med tillräcklig tid för att beaktande av de olika förhållanden som gäller för alla fall då återimport i samma skick kan beviljas och bör inte vara kortare än ett år.

## ÅTERBETALNING AV TULLAR OCH SKATTER VID EXPORT

12. **Rekommenderat bruk**

Alla tullar och skatter vid export bör återbetalas så snart som möjligt efter det att varorna återimporterats i samma skick.

## BEHÖRIGA TULLKONTOR

13. **Standardregel**

Tullkontor där varor kan hänföras till fri konsumtion skall också vara behöriga att bevilja återimport i samma skick.

14. **Standardregel**

Åtgärder skall vidtas som tillåter att varor som återimporterats i samma skick deklarerar vid ett annat tullkontor än det tullkontor genom vilket de exporterades.

## VARUDEKLARATION

15. **Rekommenderat bruk**

De blanketter för varudeklaration som används vid återimport i samma skick bör harmoniseras med dem som används för hänförande till fri konsumtion.

*Anmärkning*

1. I vissa länder får varudeklarationen för export med anmälan om avsedd återinförsel även användas vid återimport i samma skick.
2. Om varor har exporterats med en ATA-carnet enligt Tullkonventionen om ATA-carnet för temporär import av varor, utfärdad i Bryssel den 6 december 1961, äger återimport i samma skick rum med samma carnet.

16. **Rekommenderat bruk**

Ingen skreven varudeklaration bör krävas för återimport i samma skick av emballage, containrar, lastpallar och nyttfordon som används för internationell transport av varor, under förutsättning att tullmyndigheterna fått tillfredsställande bevis för att de var i fri omsättning vid exporttillfället.

## HANDLINGAR SOM SKALL UPPVISAS SOM STÖD FÖR DEKLARATIONEN FÖR ÅTERIMPORT I SAMMA SKICK

17. **Standardregel**

Som stöd för tulldeklarationen för återimport i samma skick skall tullmyndigheterna endast begära att sådana dokument uppvisas som anses nödvändiga för att säkerställa att de villkor som är fastställda för tillämpningen av tullförfarandet är uppfyllda.

*Anmärkning*

Tullmyndigheterna får begära uppvisande av exportdeklaration, andra exportdokument, fakturor, kontrakt, m.m. gällande de exporterade varorna samt korrespondens som gäller varornas återinförsel.

18. **Rekommenderat bruk**

Om de varor som skall återimporteras i samma skick exporterades med anmälan om avsedd återinförsel bör tullmyndigheterna normalt inte som stöd för deklarationen om återimport i samma skick begära några andra dokument än den varudeklaration eller det dokument för identifiering av varorna som utfärdades vid exporttillfället.

*Anmärkningar*

1. I vissa länder är exportdeklarationen med anmälan om avsedd återinförsel det enda dokument som krävs för återimport i samma skick.
2. Varornas identitet får fastställas av tullmyndigheterna på grundval av de åtgärder för identifiering som vidtogs vid exporttillfället.

## VAROR EXPORTERADE MED ANMÄLAN OM AVSEDD ÅTERINFÖRSEL

- a) **Varor** som exporterats med anmälan om avsedd återinförsel

19. **Rekommenderat bruk**

Tullmyndigheterna bör, på begäran av deklarerant, tillåta att varor exporterats med anmälan om avsedd återinförsel och bör vidtaga nödvändiga åtgärder för att underlätta återimport i samma skick.

- b) **Tullkontor** behöriga för export med anmälan om avsikt att återinföra

20. **Standardregel**

Tullkontor vid vilka varor kan exporteras definitivt bör även vara behöriga att bevilja export med anmälan om avsedd återinförel

- c) **Varudeklaration** för export med anmälan om avsedd återinförel

21. **Rekommenderat bruk**

De blanketter som används för deklarationen vid export av varor med anmälan om avsedd återinförel bör harmoniseras med dem som används vid definitiv export.

*Anmärkning*

Export med anmälan om avsedd återinförel får även tillåtas med ett ATA-carnet i stället för ett nationellt tulldokument.

- d) **Handlingar** som skall uppvisas som stöd för deklarationen om export med anmälan om avsedd återinförel

22. **Standardregel**

Som stöd för deklarationen om export med anmälan om avsedd återinförel skall tullmyndigheterna endast kräva de dokument som de anser nödvändiga för att kontrollera transporten och för att säkerställa att alla villkor gällande tillämpningen av tillämpliga förbehåll eller andra bestämmelser är uppfyllda.

- e) **Identifiering** av varor exporterade med anmälan om avsedd återinförel

23. **Standardregel**

När tullmyndigheterna bestämmer vilka åtgärder som skall vidtas för identifiering av varor som exporteras med anmälan om avsedd återinförel skall de ta särskilt hänsyn till varornas beskaffenhet och de fiskala intressen som är aktuella.

*Anmärkning*

För identifiering av varor som skall exporteras med anmälan om avsedd återinförel får tullmyndigheterna anbringa tullmärken (sigill, stämplor, perforeringar m.m.) eller använda sig av märken, siffror eller andra fasta markeringar på varorna eller till varubeskrivningen, skalritningar eller fotografier eller ta prover.

- f) **Lättnader** som beviljas varor som exporteras med anmälan om avsedd återinförel.

24. **Rekommenderat bruk**

Varor som exporteras med anmälan om avsedd återinförel bör beviljas villkorlig befrielse från alla tillämpliga tullar och skatter vid import.

*Anmärkning*

Det kan krävas av deklaramenten att han ställer säkerhet för de belopp som skulle debiteras om varorna inte återinförs inom den angivna tiden.

25. **Standardregel**

På begäran av den berörda personen skall tullmyndigheterna tillåta att export med anmälan om avsedd återinförel omvandlas till definitiv export under förutsättning att de tillämpliga villkoren och formaliteterna uppfylls.

*Anmärkingar*

1. Alla tullar och skatter vid export som inte uppburits förfaller till betalning.
2. All återbetalning av eller befrielse från tullar och skatter som inte kunde upp bäras på grund av att varorna exporterades med anmälan om avsedd återinförel är normalt tillåten.

26. **Rekommenderat bruk**

Om samma varor skall exporteras med anmälan om avsedd införel och återimporteras i samma skick flera gånger, bör tullmyndigheterna, på begäran av deklaramenten, medge att den deklaration för export med anmälan om avsedd återinförel som lämnades vid den första exporten omfattar de efterföljande återimporterna och exporterna av varorna under en angiven tid.

*Anmärkning*

De efterföljande återimporterna och exporterna får antecknas på varudeklarationen av tullmyndigheterna genom stämpling eller lämplig påteckning.

UPPLYSNING OM ÅTERIMPORT I SAMMA SKICK

27. **Standard**

Tullmyndigheterna skall säkerställa att alla tillämpliga upplysningar om återimport i samma skick är tillgängliga för alla intresserade personer.